

Questa lavatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, di alto pregio qualitativo della marca Siemens. La lavatrice si contraddistingue per un consumo ridotto di energia e di acqua. Ogni macchina che esce dal nostro stabilimento viene controllata minuziosamente per accertarne l'efficienza e le condizioni perfette.

Ulteriori informazioni: www.siemens-home.com

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva stabilisce un quadro valido a livello europeo per il ritiro e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettroniche.

Indice

■ Uso conforme alle norme	Pagina 1
■ Programmi	1
■ Impostare e adattare il programma	3
■ Lavaggio	3/4
■ Dopo il lavaggio	4
■ Impostazioni individuali	5/6
■ Avvertenze importanti	6
■ Guida rapida dei programmi	7
■ Avvertenze di sicurezza	8
■ Valori di consumo	8
■ Cura	9
■ Avvertenze sulle spie luminose	9
■ Manutenzione	10
■ Cosa fare se	11

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Introdurre la quantità massima di biancheria consentita per ciascun programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria normalmente sporca.
- Invece del programma **Cotone/Colorati 90 °C**, selezionare il programma **Cotone/Colorati 60 °C** e la funzione supplementare **ecoPerfect**. Si ottiene lo stesso livello di pulizia con consumo di energia notevolmente ridotto.
- Dosare il detersivo secondo le indicazioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se dopo il lavaggio si asciuga il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga in base alle istruzioni del produttore dell'asciugatrice.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'utilizzo in ambito domestico,
- per il lavaggio di tessuti lavabili in lavatrice e di lana lavabile a mano in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e detersivi e additivi normalmente in commercio, che siano idonei per l'uso in lavatrice.

- ⚠ *Non lasciare i bambini nei pressi della lavatrice senza sorveglianza.*
- ⚠ *I bambini e le persone non opportunamente addestrate non possono utilizzare la lavatrice!*
- ⚠ *Tenere gli animali domestici lontani dalla lavatrice.*

Solo con le mani asciutte. Afferrare solo la spina.

Preparazione

Installazione a regola d'arte secondo il manuale per l'installazione allegato.

Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata.
- Informare il servizio assistenza clienti.

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Aprire il rubinetto dell'acqua

Preparazione

Prima del primo lavaggio eseguire un ciclo di lavaggio senza biancheria -> pagina 9.

Suddividere e introdurre la biancheria

Osservare le istruzioni del produttore sul trattamento dei tessuti, secondo le indicazioni riportate sulle etichette dei capi, e secondo il tipo di tessuto, il colore, il grado di sporcizia e la temperatura. Non superare il carico massimo -> pagina 7.

Introdurre detersivo e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporcizia, durezza dell'acqua (dati disponibili presso il proprio ente di approvvigionamento idrico) e indicazioni del produttore.

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello.

Scomparto II: Detersivo per il ciclo di lavaggio principale, addolcitore, candeggiante, sale smacchiante

Scomparto I: detersivo per prelavaggio

(*a seconda del modello)

Impostare e adattare il programma

Funzioni supplementari e velocità di centrifuga-> Impostazioni individuali, pagina 5.

Selezionare (Avvio/Pausa)

Selettore programmi per l'accensione e lo spegnimento della macchina e la selezione del programma. Ruotabile in entrambe le direzioni.

Fine Centrifuga Risciacquo Lavaggio

Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli! In caso di pressione prolungata del tasto velocità di centrifuga, si ha lo scorrimento automatico delle opzioni di impostazione!

Lavaggio

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria. Nel caso l'opzione Ø (senza centrifuga finale) sia attiva: Impostare il selettore programmi su **Scarico acqua** oppure selezionare una velocità di centrifuga. Selezionare ◊ (**Avvio/Pausa**).

- Rimuovere eventuali corpi estranei - Pericolo di ruggine.

- Lasciare il cassetto detersivo e l'oblò di carico aperti in modo che l'acqua residua si possa asciugare.

Chiudere il rubinetto dell'acqua

Per modelli Aqua-Stop non è necessario -> Avvertenze Istruzioni per l'installazione.

Spegnimento

Impostare il selettore programmi su **Spento**

Fine del programma quando...

... Il tasto ◊ (Avvio/Pausa) lampeggia e la spia luminosa -> si illumina.

Interruzione del programma

Nei programmi ad alte temperature: - fare raffreddare la biancheria: selezionare **Risciacquo/ Centrifuga**.

Nei programmi a basse temperature: - Selezionare **Risciacquo/ Centrifuga** (disattivare il tasto **ecoPerfect**) oppure **Scarico acqua**.

- Selezionare ◊ (**Avvio/Pausa**).

Cambiare il programma, quando ...

... per errore è stato selezionato un programma sbagliato: - selezionare di nuovo il programma.

- Selezionare ◊ (**Avvio/Pausa**). Il nuovo programma parte dall'inizio.

Impostazioni individuali

Velocità di centrifuga/Ø (senza centrifuga finale) -> a seconda del modello

Prima e durante lo svolgimento del programma selezionato, è possibile impostare la velocità di centrifuga oppure Ø (senza centrifuga finale, la biancheria resta immersa nell'acqua dell'ultimo risciacquo). L'effetto delle modifiche dipende dall'avanzamento del programma. La velocità di centrifuga massima selezionabile dipende dal modello e dal programma impostato.

Funzioni supplementari -> vedi anche Guida rapida dei programmi, pagina 7

speedPerfect Per lavare in un tempo più breve con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard. Quantità di carico massima -> Guida rapida dei programmi, pagina 7.

ecoPerfect Per ridurre il consumo di energia con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard.

(Antipiega) Ciclo di centrifuga speciale con successiva fase antipiega. Centrifuga finale delicata - Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.

(Risciacquo plus) Ciclo di risciacquo supplementare. Per le zone in cui l'acqua è molto dolce oppure per migliorare ulteriormente il risultato di risciacquo.

◊ (Avvio/Pausa) Per avviare o interrompere il programma.

Segnale acustico

1. Attivazione della modalità di impostazione del volume del segnale

Optional: Modalità per ipovedenti* EIN-AUS (ON/OFF)

Segnali dei tasti

Segnali di avvertenza

2. Regolare il volume per ...

**se necessario selezionare più volte

3. Lavaggio

4. Estrarre la biancheria

5. Impostazioni individuali

6. Avvertenze importanti

7. Inamidare

8. Tingere / Decolorare

9. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

10. Indice

11. Questa lavatrice

12. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

13. Uso conforme alle norme

14. Preparazione

15. Controllare la macchina

16. Inserire la spina di alimentazione

17. Aprire il rubinetto dell'acqua

18. Suddividere e introdurre la biancheria

19. Introdurre detersivo e additivi

20. Aprire il rubinetto dell'acqua

21. Impostare e adattare il programma

22. Selezionare (Avvio/Pausa)

23. Lavaggio

24. Estrarre la biancheria

25. Impostazioni individuali

26. Avvertenze importanti

27. Inamidare

28. Tingere / Decolorare

29. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

30. Indice

31. Questa lavatrice

32. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

33. Uso conforme alle norme

34. Preparazione

35. Controllare la macchina

36. Inserire la spina di alimentazione

37. Aprire il rubinetto dell'acqua

38. Suddividere e introdurre la biancheria

39. Introdurre detersivo e additivi

40. Aprire il rubinetto dell'acqua

41. Impostare e adattare il programma

42. Selezionare (Avvio/Pausa)

43. Lavaggio

44. Estrarre la biancheria

45. Impostazioni individuali

46. Avvertenze importanti

47. Inamidare

48. Tingere / Decolorare

49. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

50. Indice

51. Questa lavatrice

52. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

53. Uso conforme alle norme

54. Preparazione

55. Controllare la macchina

56. Inserire la spina di alimentazione

57. Aprire il rubinetto dell'acqua

58. Suddividere e introdurre la biancheria

59. Introdurre detersivo e additivi

60. Aprire il rubinetto dell'acqua

61. Impostare e adattare il programma

62. Selezionare (Avvio/Pausa)

63. Lavaggio

64. Estrarre la biancheria

65. Impostazioni individuali

66. Avvertenze importanti

67. Inamidare

68. Tingere / Decolorare

69. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

70. Indice

71. Questa lavatrice

72. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

73. Uso conforme alle norme

74. Preparazione

75. Controllare la macchina

76. Inserire la spina di alimentazione

77. Aprire il rubinetto dell'acqua

78. Suddividere e introdurre la biancheria

79. Introdurre detersivo e additivi

80. Aprire il rubinetto dell'acqua

81. Impostare e adattare il programma

82. Selezionare (Avvio/Pausa)

83. Lavaggio

84. Estrarre la biancheria

85. Impostazioni individuali

86. Avvertenze importanti

87. Inamidare

88. Tingere / Decolorare

89. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

90. Indice

91. Questa lavatrice

92. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

93. Uso conforme alle norme

94. Preparazione

95. Controllare la macchina

96. Inserire la spina di alimentazione

97. Aprire il rubinetto dell'acqua

98. Suddividere e introdurre la biancheria

99. Introdurre detersivo e additivi

100. Aprire il rubinetto dell'acqua

101. Impostare e adattare il programma

102. Selezionare (Avvio/Pausa)

103. Lavaggio

104. Estrarre la biancheria

105. Impostazioni individuali

106. Avvertenze importanti

107. Inamidare

108. Tingere / Decolorare

109. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

110. Indice

111. Questa lavatrice

112. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

113. Uso conforme alle norme

114. Preparazione

115. Controllare la macchina

116. Inserire la spina di alimentazione

117. Aprire il rubinetto dell'acqua

118. Suddividere e introdurre la biancheria

119. Introdurre detersivo e additivi

120. Aprire il rubinetto dell'acqua

121. Impostare e adattare il programma

122. Selezionare (Avvio/Pausa)

123. Lavaggio

124. Estrarre la biancheria

125. Impostazioni individuali

126. Avvertenze importanti

127. Inamidare

128. Tingere / Decolorare

129. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

130. Indice

131. Questa lavatrice

132. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

133. Uso conforme alle norme

134. Preparazione

135. Controllare la macchina

136. Inserire la spina di alimentazione

137. Aprire il rubinetto dell'acqua

138. Suddividere e introdurre la biancheria

139. Introdurre detersivo e additivi

140. Aprire il rubinetto dell'acqua

141. Impostare e adattare il programma

142. Selezionare (Avvio/Pausa)

143. Lavaggio

144. Estrarre la biancheria

145. Impostazioni individuali

146. Avvertenze importanti

147. Inamidare

148. Tingere / Decolorare

149. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

150. Indice

151. Questa lavatrice

152. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

153. Uso conforme alle norme

154. Preparazione

155. Controllare la macchina

156. Inserire la spina di alimentazione

157. Aprire il rubinetto dell'acqua

158. Suddividere e introdurre la biancheria

159. Introdurre detersivo e additivi

160. Aprire il rubinetto dell'acqua

161. Impostare e adattare il programma

162. Selezionare (Avvio/Pausa)

163. Lavaggio

164. Estrarre la biancheria

165. Impostazioni individuali

166. Avvertenze importanti

167. Inamidare

168. Tingere / Decolorare

169. Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

170. Indice

171. Questa lavatrice

172. Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

173. Uso conforme alle norme

174. Preparazione

175. Controllare la macchina

176. Inserire la spina di alimentazione

177. Aprire il rubinetto dell

Programmi	°C	max.	Tipo di biancheria	Funzioni supplementari; Avvertenze
Cotone/Colorati + Prelavaggio	30, 40, 60, 90 °C 40 °C	6 kg/ 4 kg*	Tessuti resistenti, tessuti lavabili a 90° in cotone o lino	ecoPerfect, Antipiega, (Risciacquo plus)
Sintetici	30, 40, 60 °C	3 kg	Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	ecoPerfect, Antipiega, (Risciacquo plus)
Mix	40 °C		Tessuti in cotone o tessuti di facile manutenzione	ecoPerfect, Antipiega, (Risciacquo plus); e possibile lavare insieme tipi diversi di biancheria
Delicati/Seta	30 °C		per tessuti delicati lavabili, ad es. in seta, satin, fibre sintetiche o miste (ad es. tende)	ecoPerfect, Antipiega, (Risciacquo plus)
Lana	freddo, 30 °C	2 kg	Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice	nessuna centrifuga tra un risciacquo e l'altro programma di lavaggio particolarmente delicato, per evitare il restringimento dei capi, con pause più lunghe durante il programma (i tessuti restano in ammollo nell'acqua di lavaggio)
super 15	30 °C		Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	Programma breve ca. 15 minuti, adatto per la biancheria poco sporca
Programmi supplementari				Risciacquo/Centrifuga, Scarico acqua

0610 / 9000492905
WM14E16ZCH
WM12E1M2CH ...
Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

⚠ Avvertenze di sicurezza

- Leggere e seguire le istruzioni per l'uso e l'installazione, nonché tutte le ulteriori informazioni relative alla lavatrice.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica! – Afferrare solo la spina di alimentazione, non tirare mai il cavo.
– Non inserire/estrarre mai la spina con le mani bagnate.

Pericolo di morte! Per apparecchi dismessi:
– Togliere la spina dalla presa.
– Troncare il cavo di alimentazione ed eliminarlo con la spina.
– Distruggere la chiusura dell'oblò di carico per evitare che i bambini possano rimanere chiusi all'interno della lavatrice a rischio della vita.

Pericolo di asfissia! – Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo d'intossicazione! – Tenere i detersivi e gli additivi fuori della portata dei bambini.

Pericolo di esplosione! – I capi di biancheria preventivamente trattati con detersivi contenenti solventi, ad esempio smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono causare esplosioni. Questi capi devono essere prima risciacquati accuratamente a mano.

Pericolo di ferite! – L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
– Attenzione: quando la pompa scarica, l'acqua di lavaggio è molto calda.
– Non salire sulla lavatrice.
– Non utilizzare l'oblò di carico aperto come appoggio.
– Non introdurre le mani nel cestello se questo è ancora in rotazione.
– Fare attenzione se si apre il cassetto detersivo durante il funzionamento!

Valori di consumo

Programma	Funzione supplementare	Carico	Energia elettrica***	Acqua***	Durata del programma***
Cotone/Colorati 30 °C**		6 kg	0,51 kWh	55 l	2:21 h
Cotone/Colorati 40 °C**		6 kg	0,63 kWh	55 l	2:21 h
Cotone/Colorati 60 °C**		6 kg	1,26 kWh	55 l	2:29 h
Cotone/Colorati 60 °C	ecoPerfect*	6 kg	1,02 kWh	45 l	2:49 h
Cotone/Colorati 90 °C		6 kg	1,98 kWh	59 l	2:34 h
Sintetici 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:37 h
Mix 40 °C**		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
Delicati/Seta 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
Lana freddo		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
Lana 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Impostazione del programma test ed etichettatura energetica in conformità alla direttiva 92/75/CE.
** Impostazione del programma test in conformità alla norma vigente EN60456.
Avvertenza per test comparativi: provare il programma test con la quantità di carico indicata e la velocità di centrifuga massima.
Come **Programma breve** è indicato il programma **Mix 40 °C** con la velocità di centrifuga massima.
*** I valori si discostano da quelli indicati a seconda della pressione, della durezza e della temperatura dell'acqua in ingresso; della temperatura ambiente, del tipo, della quantità e del grado di sporcizia della biancheria; del detersivo utilizzato; delle oscillazioni della tensione di rete; delle funzioni supplementari selezionate.

Cura

Prima del primo lavaggio
Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua. Versare nello scomparto **II**:
– ca. 1 litro di acqua
– detersivo (dosare secondo le indicazioni del produttore per capi poco sporchi e secondo il grado di durezza dell'acqua)
Impostare il selettore programmi su **Sintetici 60 °C** e selezionare ◊ (**Avvio/Pausa**). Al termine del programma, impostare il selettore programmi su **Spento**.

Struttura esterna della macchina, pannello comandi
– Strofinare con un panno morbido, umido.
– Non utilizzare panni, spugnette o detersivi abrasivi (detersivi per acciaio).
– Rimuovere subito i residui di detersivo e detergente.
– Non pulire con getto d'acqua.

Pulire il cassetto detersivo ...
... se sono presenti residui di detersivo o di ammorbidente.

1. Tirare in fuori, premere verso il basso l'inserto, estrarre completamente il cassetto.
2. Per estrarre l'inserto: spingere l'inserto con il dito dal basso verso l'alto.
3. Lavare la vaschetta detersivo e l'inserto con acqua e una spazzola e asciugarli.
4. Reinserrire l'inserto fino all'arresto (inserire il cilindro sulla spina guida).
5. Inserire il cassetto detersivo.

Cestello
Lasciare l'oblò di carico aperto per fare asciugare il cestello.
Macchie di ruggine - utilizzare un detergente senza cloro, non utilizzare lana d'acciaio.

Decalcificazione *Non lasciare biancheria nella macchina!*
Eseguire la decalcificazione secondo le indicazioni del produttore del decalcificante; se il dosaggio del detersivo è corretto, non è necessaria.

Avvertenze sulle spie luminose a seconda del modello

Viene emesso un segnale acustico e lampeggiano le spie luminose per la velocità di centrifuga:

<ul style="list-style-type: none"> ✘ Chiudere correttamente l'oblò di carico; possibile biancheria impigliata. ✘ ✘ ✘ ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Pompa di scarico dell'acqua ostruita; Pulire la pompa di scarico dell'acqua → <i>pagina 10</i>. ✘ Tubo flessibile di scarico/ Tubo rigido di scarico ostruiti; Pulire il tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone → <i>pagina 10</i>. ✘ ✘ ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; Pulire il filtro → <i>pagina 10</i>, pressione dell'acqua insufficiente. ✘ ✘ ✘ ✘
<ul style="list-style-type: none"> ✘ Guasto al motore. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. ✘ ✘ ✘ ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. ✘ ✘ ✘ ✘ 	

Manutenzione

Pompa di scarico acqua
Impostare il selettore programmi su **Spento**, togliere la spina dalla presa.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di manutenzione.
2. **Per modelli con tubo flessibile di svuotamento:** Togliere il tubo flessibile di svuotamento dal supporto ed estrarlo dall'involucro. Collocare al di sotto un recipiente. Rimuovere il tappo di chiusura, fare scorrere l'acqua di lavaggio. Riapplicare premendo il tappo di chiusura e rimettere il tubo flessibile sul supporto.
- 2* **Per modelli senza tubo flessibile di svuotamento:** Svitare con attenzione il coperchio della pompa fino a quando l'acqua di lavaggio non inizia a fuoriuscire. Quando lo sportello di manutenzione è mezzo pieno, riattivare il coperchio della pompa e svuotare lo sportello. Ripetere le varie fasi fino a quando l'acqua di lavaggio non è fuoriuscita completamente.
3. Svitare con attenzione il coperchio della pompa (acqua residua).
4. Pulire l'interno, la filettatura del coperchio della pompa e il corpo della pompa (l'elica della pompa di scarico dell'acqua deve poter girare liberamente).
5. Inserire nuovamente e riattivare il coperchio della pompa.
6. Inserire e chiudere lo sportello di manutenzione.

per evitare che durante il lavaggio successivo il detersivo scorra nello scarico senza essere utilizzato: Versare 1 litro d'acqua nello scomparto **II** e avviare il programma **Scarico acqua**.

Tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone
Impostare il selettore programmi su **Spento**, togliere la spina dalla presa.

1. Allentare le fascette, sfilare con cautela il tubo flessibile di scarico (acqua residua).
2. Pulire il tubo flessibile di scarico e il manicotto del sifone.
3. Infilare nuovamente il tubo flessibile di scarico e assicurare il raccordo con la fascetta.

Filtro nel raccordo di carico acqua
Pericolo di scossa elettrica! *Non immergere nell'acqua il dispositivo di sicurezza Aqua-Stop (contiene una valvola elettrica).*

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne **Risciacquo/Centrifuga/Scarico acqua**).
3. Selezionare ◊ (**Avvio/Pausa**). Fare eseguire il programma per ca. 40 secondi.
4. Impostare il selettore programmi su **Spento**. Togliere la spina dalla presa.
5. Pulizia del filtro:
Staccare il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua. Pulire il filtro con uno spazzolino.
6. Collegare il tubo flessibile e controllarne la tenuta.

Cosa fare se ...

● Vi è una perdita d'acqua.	– Fissare correttamente/sostituire il tubo flessibile di scarico. – Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
● Non vi è alimentazione d'acqua. Il detersivo è rimasto nel cassetto.	– Non è stato selezionato il tasto ◊ (Avvio/Pausa)? – È stato aperto il rubinetto dell'acqua? – Il filtro potrebbe essere otturato? Pulire il filtro → <i>pagina 10</i> . – Tubo flessibile di alimentazione piegato o schiacciato?
● L'oblò di carico non si apre.	– È attiva la funzione di sicurezza. Attendere circa 2 minuti. – È stato selezionato Ø (senza centrifuga finale)? → <i>pagina 3,4</i> .
● Il programma non si avvia.	– È stato selezionato il tasto ◊ (Avvio/Pausa)? – L'oblò è chiuso?
● L'acqua di lavaggio non viene scaricata.	– È stato selezionato Ø (senza centrifuga finale)? → <i>pagina 3,4</i> . – Pulire la pompa di scarico dell'acqua → <i>pagina 10</i> . – Pulire il tubo rigido di scarico e/o il tubo flessibile di scarico.
● Nel cestello non si vede acqua.	– Nessun errore - l'acqua è al di sotto della zona visibile.
● Risultato di centrifugazione insoddisfacente. Bucato bagnato/troppo umido.	– Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione della biancheria irregolare. Distribuire capi di biancheria grandi e piccoli nel cestello. – È stata selezionata l'opzione (Antipiega)? → <i>pagina 5</i> . – È stata selezionata una velocità di rotazione troppo bassa? → <i>pagina 5</i> .
● Avviamento ripetuto della centrifuga.	– Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.
● Acqua residua nello scomparto per gli additivi.	– Nessun errore - l'azione dell'additivo non viene compromessa. – Se necessario pulire l'inserto → <i>pagina 9</i> .
● Formazione di odore nella lavatrice.	– Eseguire il programma Cotone/Colorati 90 °C senza biancheria, utilizzando il detersivo.
● La spia di (Lavaggio) lampeggia. Eventualmente dal cassetto detersivo esce schiuma.	– È stato utilizzato troppo detersivo? Miscelare 1 cucchiaino di ammorbidente in ½ litro d'acqua e versarlo nello scomparto II (<i>non per tessuti outdoor e piumini</i>). – Nel ciclo di lavaggio successivo ridurre il dosaggio del detersivo.
● Forte emissione di rumori, vibrazioni e "spostamento" durante la centrifuga.	– I piedini dell'apparecchio sono fissati bene? – Fissare bene i piedini dell'apparecchio → <i>Istruzioni per l'installazione</i> . – I fermi di trasporto sono stati rimossi? – Rimuovere i fermi di trasporto → <i>Istruzioni per l'installazione</i> . – Pulire la pompa di scarico acqua → <i>pagina 10</i> .
● Rumori durante la centrifugazione e scarico.	– Interruzione dell'alimentazione elettrica? – È scattato il dispositivo di sicurezza? Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza. – Se l'anomalia si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
● Non funzionano le spie luminose durante l'attività dell'apparecchio.	– Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio distribuendo ripetutamente la biancheria. – Nessun errore - sistema di controllo schiuma attivo - aggiunta di un ciclo di risciacquo.
● Svolgimento del programma più lungo del solito.	– Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua. – Selezionare Risciacquo/Centrifuga oppure spazzolare la biancheria dopo il lavaggio.
● Residui di detersivo sulla biancheria.	– Se non si riesce a eliminare autonomamente l'inconveniente (accensione/spengimento) oppure se è necessaria una riparazione: – Impostare il selettore programmi su Spento e togliere la spina dalla presa. – Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio di assistenza clienti → <i>Istruzioni per l'installazione</i> .

Lavatrice

Istruzioni per l'uso

Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto queste istruzioni e le istruzioni per l'installazione allegate!



Questa lavatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, di alto pregio qualitativo della marca Siemens. La lavatrice si contraddistingue per un consumo ridotto di energia e di acqua. Ogni macchina che esce dal nostro stabilimento viene controllata minuziosamente per accertarne l'efficienza e le condizioni perfette.

Ulteriori informazioni: www.siemens-home.com

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente



Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva stabilisce un quadro valido a livello europeo per il ritiro e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettroniche.

Indice

Pagina

■ Uso conforme alle norme	1
■ Programmi.....	1
■ Impostare e adattare il programma	3
■ Lavaggio.....	3/4
■ Dopo il lavaggio	4
■ Impostazioni individuali	5/6
■ Avvertenze importanti	6
■ Guida rapida dei programmi	7
■ Avvertenze di sicurezza	8
■ Valori di consumo.....	8
■ Cura	9
■ Avvertenze sulle spie luminose	9
■ Manutenzione	10
■ Cosa fare se	11



Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Introdurre la quantità massima di biancheria consentita per ciascun programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria normalmente sporca.
- Invece del programma **Cotone/Colorati 90 °C**, selezionare il programma **Cotone/Colorati 60 °C** e la funzione supplementare **ecoPerfect**. Si ottiene lo stesso livello di pulizia con consumo di energia notevolmente ridotto.
- Dosare il detersivo secondo le indicazioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se dopo il lavaggio si asciuga il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga in base alle istruzioni del produttore dell'asciugatrice.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'utilizzo in ambito domestico,
- per il lavaggio di tessuti lavabili in lavatrice e di lana lavabile a mano in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e detersivi e additivi normalmente in commercio, che siano idonei per l'uso in lavatrice.



- Non lasciare i bambini nei pressi della lavatrice senza sorveglianza.
- I bambini e le persone non opportunamente addestrate non possono utilizzare la lavatrice!
- Tenere gli animali domestici lontani dalla lavatrice.

Programmi

Guida dettagliata dei programmi -> pagina 7.
Velocità di centrifuga selezionabile individualmente, in funzione del programma scelto e dell'avanzamento del programma.

Cotone/Colorati	Tessuti resistenti
+ Prelavaggio	Tessuti resistenti, prelavaggio a 30 °C
Mix	Tipi diversi di biancheria
super 15	Programma breve
Risciacquo/ Centrifuga	Biancheria lavata a mano, tasto (Risciacquo plus) attivo; in caso di sola centrifuga, disattivare il tasto
Scarico acqua	Dell'acqua di risciacquo in caso di stop risciacquo (senza centrifuga finale)
Lana	Lana lavabile a mano e in lavatrice
Delicati/Seta	Tessuti lavabili delicati
Sintetici	Tessuti di facile manutenzione

Preparazione



Installazione a regola d'arte secondo il manuale per l'installazione allegato.



Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata.
- Informare il servizio assistenza clienti.



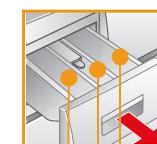
Inserire la spina di alimentazione



Solo con le mani asciutte. Afferrare solo la spina.



Aprire il rubinetto dell'acqua



Scoperto II: Detersivo per il ciclo di lavaggio principale, addolcitore, candeggiante, sale smacchiante

Scoperto : ammorbidente, amido

Scoperto I: detersivo per prelavaggio

(*a seconda del modello)

Selettore programmi	Indicatori di stato	Velocità di centrifuga*	Fu... supp...
	Status → 	● 1400 ● 1200 ● 800 ● 600 ●	speed Perfect Pe...
	→ 	Fine Centrifuga Risciacquo Lavaggio	

Selettore programmi per l'accensione e lo spegnimento della macchina e la selezione del programma. Ruotabile in entrambe le direzioni.

Lavaggio

Prima del primo lavaggio
eseguire un ciclo di lavaggio senza biancheria -> pagina 9.

Suddividere e introdurre la biancheria

Osservare le istruzioni del produttore sul trattamento dei tessuti, secondo le indicazioni riportate sulle etichette dei capi, secondo il tipo di tessuto, il colore, il grado di sporczia e la temperatura. Non superare il carico massimo -> pagina 7.

Osservare le avvertenze importanti -> pagina 6.
Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli.
Chiudere l'oblò di carico. Accertarsi che i capi non restino intrappolati tra l'oblò di carico e la guarnizione in gomma.

Introdurre detersivo e additivi

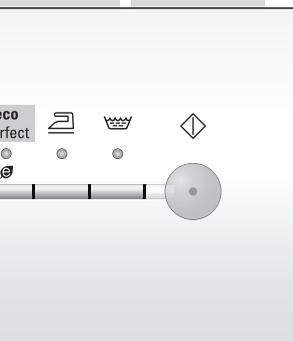
Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporczia, durezza dell'acqua (dati disponibili presso il proprio ente di approvvigionamento idrico) e indicazioni del produttore.
Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello.

i Diluire con acqua l'ammorbidente e l'appretto densi per evitare l'otturazione del sifone.

Impostare e adattare il programma

Funzioni supplementari e velocità di centrifuga -> Impostazioni individuali, pagina 5.

i Funzioni supplementari e velocità di centrifuga -> Impostazioni individuali, pagina 5.



Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli! In caso di pressione prolungata del tasto velocità di centrifuga, si ha lo scorrimento automatico delle opzioni di impostazione!

Selezionare **◊** (Avvio/Pausa)



1

2

Cassetto detersivo con scomparti I, II,

Cestello

Pannello comandi

Oblò di carico



Sportello di manutenzione



Estrarre la biancheria

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria. Nel caso l'opzione **Ø** (senza centrifuga finale) sia attiva: impostare il selettore programmi su **Scarico acqua** oppure selezionare una velocità di centrifuga. Selezionare **◊** (Avvio/Pausa).



- Rimuovere eventuali corpi estranei - Pericolo di ruggine.
- Lasciare il cassetto detersivo e l'oblò di carico aperti in modo che l'acqua residua si possa asciugare.



Chiudere il rubinetto dell'acqua

Per modelli Aqua-Stop non è necessario -> Avvertenze Istruzioni per l'installazione.



Spegnimento

Impostare il selettore programmi su **Spento**

Fine del programma quando...

... Il tasto **◊** (Avvio/Pausa) lampeggia e la spia luminosa **→** si illumina.

Interruzione del programma

- Nei programmi ad alte temperature:
- fare raffreddare la biancheria: selezionare **Risciacquo/Centrifuga**.
 - Selezionare **◊** (Avvio/Pausa).
- Nei programmi a basse temperature:
- Selezionare **Risciacquo/Centrifuga** (disattivare il tasto **☼** (Risciacquo plus)) oppure **Scarico acqua**.
 - Selezionare **◊** (Avvio/Pausa).

Cambiare il programma, quando ...

- ... per errore è stato selezionato un programma sbagliato:
- selezionare di nuovo il programma.
 - Selezionare **◊** (Avvio/Pausa). Il nuovo programma parte dall'inizio.

Lavaggio

Impostazioni individuali

Velocità di centrifuga/∅ (senza centrifuga finale) → a seconda del modello

Prima e durante lo svolgimento del programma selezionato, è possibile impostare la velocità di centrifuga oppure ∅ (senza centrifuga finale, la biancheria resta immersa nell'acqua dell'ultimo risciacquo). L'effetto delle modifiche dipende dall'avanzamento del programma. La velocità di centrifuga massima selezionabile dipende dal modello e dal programma impostato.

Funzioni supplementari → vedi anche Guida rapida dei programmi, pagina 7

speedPerfect Per lavare in un tempo più breve con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard. Quantità di carico massima → Guida rapida dei programmi, pagina 7.

ecoPerfect Per ridurre il consumo di energia con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard.

(Antipiega) Ciclo di centrifuga speciale con successiva fase antipiega. Centrifuga finale delicata - Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.

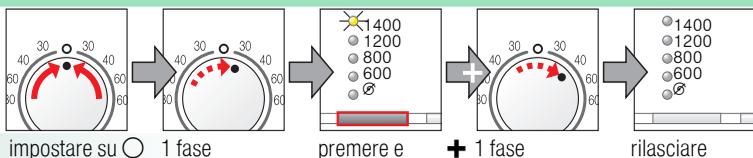
(Risciacquo plus) Ciclo di risciacquo supplementare. Per le zone in cui l'acqua è molto dolce oppure per migliorare ulteriormente il risultato di risciacquo.

◇ (Avvio/Pausa)

Per avviare o interrompere il programma.

Segnale acustico

1. Attivazione della modalità di impostazione del volume del segnale

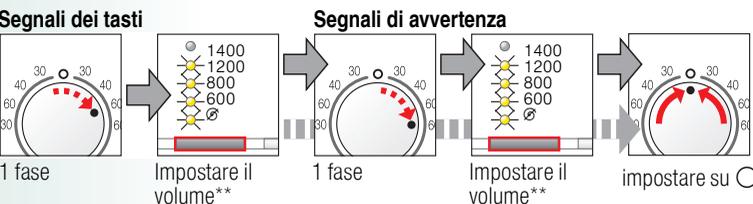
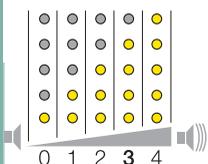


Optional:

Modalità per ipovedenti* EIN-AUS (ON/OFF)



2. Regolare il volume per ...



**se necessario selezionare più volte



Avvertenze importanti



Proteggere la biancheria e la macchina

- Svuotare le tasche.
- Fare attenzione alle parti in metallo (graffette ecc.).
- Lavare i capi delicati in una retina/sacchetto (calze, tende, reggiseni con rinforzi).
- Chiudere le chiusure lampo, abbottonare le federe.
- Spazzolare la sabbia dalle tasche e dai risvolti.
- Rimuovere le rotelline dalle tende oppure avvolgerle in una retina/sacchetto.



Biancheria non ugualmente sporca

- leggero Lavare i capi nuovi a parte. Non selezionare il prelavaggio. Se necessario, selezionare la funzione supplementare **speedPerfect**.
- intenso Se necessario, trattare preventivamente le macchie. Introdurre meno biancheria. Selezionare un programma con prelavaggio.



Ammollo

Introdurre biancheria dello stesso colore.

Introdurre il prodotto per ammollo/detersivo nello scomparto **II** secondo le indicazioni del produttore. Impostare il selettore programmi su **Cotone/Colorati 30 °C** e selezionare ◇ (**Avvio/Pausa**). Dopo circa 10 minuti, selezionare ◇ (**Avvio/Pausa**) per sospendere il programma. Al termine del tempo di ammollo desiderato, selezionare nuovamente ◇ (**Avvio/Pausa**) se il programma deve proseguire oppure modificare il programma.



Inamidare

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente.

È possibile inamidare la biancheria in tutti i programmi di lavaggio con amido liquido. Introdurre l'amido nello scomparto dell'ammorbidente (da pulire prima se necessario) secondo le indicazioni del produttore.



Tingere / Decolorare

Tingere solo in quantità conformi all'uso domestico. Il sale può attaccare l'acciaio inossidabile! Rispettare le indicazioni del produttore del colorante! **Non** decolorare la biancheria nella lavatrice!

Programmi

Funzioni supplementari; Avvertenze

Tipo di biancheria

max.

°C

Cotone/Colorati + Prelavaggio	30, 40, 60, 90 °C 40 °C	6 kg/ 4 kg*	Tessuti resistenti, tessuti lavabili a 90° in cotone o lino	speedPerfect*, ecoPerfect, (Antipioggia), (Risciacquo plus)
Sintetici	30, 40, 60 °C	3 kg	Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	speedPerfect, ecoPerfect, (Antipioggia), (Risciacquo plus)
Mix	40 °C		Tessuti in cotone o tessuti di facile manutenzione	speedPerfect, ecoPerfect, (Antipioggia), (Risciacquo plus); è possibile lavare insieme tipi diversi di biancheria
Delicati/Seta	30 °C		per tessuti delicati lavabili, ad es. in seta, satin, fibre sintetiche o miste (ad es. tende)	speedPerfect, ecoPerfect, (Antipioggia), (Risciacquo plus); nessuna centrifuga tra un risciacquo e l'altro
Lana	freddo, 30 °C	2 kg	Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice	programma di lavaggio particolarmente delicato, per evitare il restringimento dei capi, con pause più lunghe durante il programma (i tessuti restano in ammollo nell'acqua di lavaggio)
super 15	30 °C		Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	Programma breve ca. 15 minuti, adatto per la biancheria poco sporca

Programmi supplementari

Risciacquo/Centrifuga, Scarico acqua

* carico ridotto in caso di funzione aggiuntiva SpeedPerfect

i Come **Programma breve** è indicato il programma **Mix 40 °C** con la velocità di centrifuga massima.

Per i programmi senza prelavaggio introdurre il detersivo nello scomparto **I**, per i programmi con prelavaggio distribuire il detersivo negli scomparti **I e II**.

0610 / 9000492905



WM14E162CH
WM12E1M2CH ...

Siemens-Elektrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Avvertenze di sicurezza

- Leggere e seguire le istruzioni per l'uso e l'installazione, nonché tutte le ulteriori informazioni relative alla lavatrice.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica! - Afferrare solo la spina di alimentazione, non tirare mai il cavo.
- Non inserire/estrarre mai la spina con le mani bagnate.

Pericolo di morte! Per apparecchi dismessi:
- Togliere la spina dalla presa.
- Troncare il cavo di alimentazione ed eliminarlo con la spina.
- Distruggere la chiusura dell'oblò di carico per evitare che i bambini possano rimanere chiusi all'interno della lavatrice a rischio della vita.

Pericolo di asfissia! - Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo d'intossicazione! - Tenere i detersivi e gli additivi fuori della portata dei bambini.

Pericolo di esplosione! - I capi di biancheria preventivamente trattati con detersivi contenenti solventi, ad esempio smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono causare esplosioni. Questi capi devono essere prima risciacquati accuratamente a mano.

Pericolo di ferite!

- L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
- Attenzione: quando la pompa scarica, l'acqua di lavaggio è molto calda.
- Non salire sulla lavatrice.
- Non utilizzare l'oblò di carico aperto come appoggio.
- Non introdurre le mani nel cestello se questo è ancora in rotazione.
- Fare attenzione se si apre il cassetto detersivo durante il funzionamento!

Valori di consumo

Programma	Funzione supplementare	Carico	Energia elettrica***	Acqua***	Durata del programma***
Cotone/Colorati 30 °C**		6 kg	0,51 kWh	55 l	2:21 h
Cotone/Colorati 40 °C**		6 kg	0,63 kWh	55 l	2:21 h
Cotone/Colorati 60 °C**		6 kg	1,26 kWh	55 l	2:29 h
Cotone/Colorati 60 °C	ecoPerfect*	6 kg	1,02 kWh	45 l	2:49 h
Cotone/Colorati 90 °C		6 kg	1,98 kWh	59 l	2:34 h
Sintetici 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:37 h
Mix 40 °C**		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
Delicati/Seta 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
Lana freddo		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
Lana 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Impostazione del programma test ed etichettatura energetica in conformità alla direttiva 92/75/CE.

** Impostazione del programma test in conformità alla norma vigente EN60456.

Avvertenza per test comparativi: provare il programma test con la quantità di carico indicata e la velocità di centrifuga massima.

Come **Programma breve** per capi colorati, selezionare il programma **Mix 40 °C** con la velocità di centrifuga massima.

*** I valori si discostano da quelli indicati a seconda della pressione, della durezza e della temperatura dell'acqua in ingresso; della temperatura ambiente, del tipo, della quantità e del grado di sporcizia della biancheria; del detersivo utilizzato; delle oscillazioni della tensione di rete; delle funzioni supplementari selezionate.

Cura



- **Pericolo di scossa elettrica!**
Togliere la spina dalla presa.
- **Pericolo di esplosione!** Non utilizzare solventi.

i Prima del primo lavaggio

Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua. Versare nello scomparto **II**:
 - ca. 1 litro di acqua
 - detersivo (dosare secondo le indicazioni del produttore per capi poco sporchi e secondo il grado di durezza dell'acqua)
 Impostare il selettore programmi su **Sintetici 60 °C** e selezionare **◇ (Avvio/Pausa)**. Al termine del programma, impostare il selettore programmi su **Spento**.

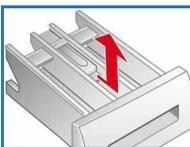
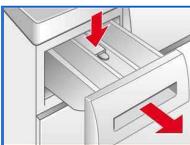
i Struttura esterna della macchina, pannello comandi

- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non utilizzare panni, spugnette o detersivi abrasivi (detergenti per acciaio).
- Rimuovere subito i residui di detersivo e detergente.
- Non pulire con getto d'acqua.

i Pulire il cassetto detersivo ...

... se sono presenti residui di detersivo o di ammorbidente.

1. Tirare in fuori, premere verso il basso l'inserto, estrarre completamente il cassetto.
2. Per estrarre l'inserto: spingere l'inserto con il dito dal basso verso l'alto.
3. Lavare la vaschetta detersivo e l'inserto con acqua e una spazzola e asciugarli.
4. Reinserire l'inserto fino all'arresto (inserirlo sulla spina guida).
5. Inserire il cassetto detersivo.



i Lasciare il cassetto detersivo aperto in modo che l'acqua residua si possa asciugare.

i Cestello

Lasciare l'oblò di carico aperto per fare asciugare il cestello.
 Macchie di ruggine - utilizzare un detergente senza cloro, non utilizzare lana d'acciaio.

i Decalcificazione *Non lasciare biancheria nella macchina!*

Eseguire la decalcificazione secondo le indicazioni del produttore del decalcificante; se il dosaggio del detersivo è corretto, non è necessaria.

Avvertenze sulle spie luminose *a seconda del modello*

Viene emesso un segnale acustico e lampeggiano le spie luminose per la velocità di centrifuga:

<ul style="list-style-type: none"> ☒ Chiudere correttamente l'oblò di carico; possibile biancheria impigliata. 	<ul style="list-style-type: none"> ☒ Pompa di scarico dell'acqua ostruita; Pulire la pompa di scarico dell'acqua -> <i>pagina 10</i>. ☒ Tubo flessibile di scarico/ ☒ Tubo rigido di scarico ostruiti; Pulire il tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone -> <i>pagina 10</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> ☒ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; Pulire il filtro -> <i>pagina 10</i>, pressione dell'acqua insufficiente.
<ul style="list-style-type: none"> ☒ Guasto al motore. ☒ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. 	<ul style="list-style-type: none"> ☒ Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. ☒ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. 	

Manutenzione

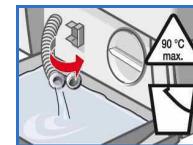
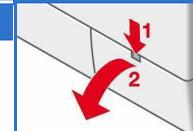


- **Pericolo di scottature!**
Fare raffreddare l'acqua di lavaggio!
- Chiudere il rubinetto dell'acqua!

i Pompa di scarico acqua

Impostare il selettore programmi su **Spento**, togliere la spina dalla presa.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di manutenzione.
2. **Per modelli con tubo flessibile di svuotamento:** Togliere il tubo flessibile di svuotamento dal supporto ed estrarlo dall'involucro. Collocare al di sotto un recipiente.
Rimuovere il tappo di chiusura, fare scorrere l'acqua di lavaggio. Riapplicare premendo il tappo di chiusura e rimettere il tubo flessibile sul supporto.
- 2* **Per modelli senza tubo flessibile di svuotamento:** Svitare con attenzione il coperchio della pompa fino a quando l'acqua di lavaggio non inizia a fuoriuscire. Quando lo sportello di manutenzione è mezzo pieno, riavvitare il coperchio della pompa e svuotare lo sportello. Ripetere le varie fasi fino a quando l'acqua di lavaggio non è fuoriuscita completamente.
3. Svitare con attenzione il coperchio della pompa (acqua residua).
4. Pulire l'interno, la filettatura del coperchio della pompa e il corpo della pompa (l'elica della pompa di scarico dell'acqua deve poter girare liberamente).
5. Inserire nuovamente e riavvitare il coperchio della pompa.
6. Inserire e chiudere lo sportello di manutenzione



per evitare che durante il lavaggio successivo il detersivo scorra nello scarico senza essere utilizzato: Versare 1 litro d'acqua nello scomparto **II** e avviare il programma **Scarico acqua**.

i Tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone

Impostare il selettore programmi su **Spento**, togliere la spina dalla presa.

1. Allentare le fascette, sfilare con cautela il tubo flessibile di scarico (acqua residua).
2. Pulire il tubo flessibile di scarico e il manicotto del sifone.
3. Infilare nuovamente il tubo flessibile di scarico e assicurare il raccordo con la fascetta.

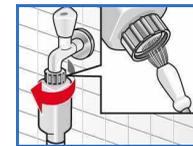


i Filtro nel raccordo di carico acqua

Pericolo di scossa elettrica!
 Non immergere nell'acqua il dispositivo di sicurezza Aqua-Stop (contiene una valvola elettrica).

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne **Risciacquo/Centrifuga/Scarico acqua**).
3. Selezionare **◇ (Avvio/Pausa)**. Fare eseguire il programma per ca. 40 secondi.
4. Impostare il selettore programmi su **Spento**. Togliere la spina dalla presa.



5. Pulizia del filtro:
Staccare il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua. Pulire il filtro con uno spazzolino.

e/o per modelli Standard e Aqua-Secure:

Staccare il tubo flessibile sul lato posteriore dell'apparecchio, estrarre il filtro con una pinza e pulirlo.

6. Collegare il tubo flessibile e controllarne la tenuta.



Cosa fare se ...

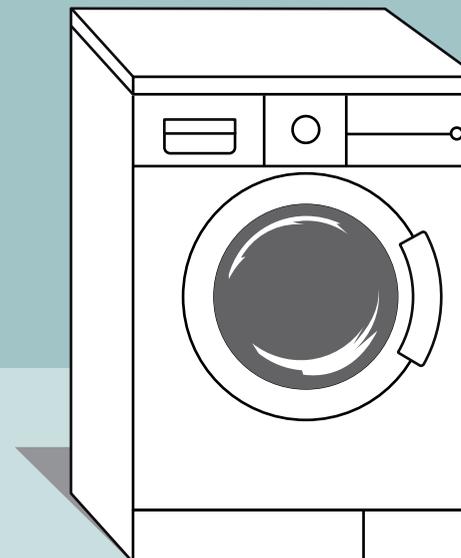
● Vi è una perdita d'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> - Fissare correttamente/sostituire il tubo flessibile di scarico. - Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
● Non vi è alimentazione d'acqua. Il detersivo è rimasto nel cassetto.	<ul style="list-style-type: none"> - Non è stato selezionato il tasto  (Avvio/Pausa)? - È stato aperto il rubinetto dell'acqua? - Il filtro potrebbe essere otturato? Pulire il filtro -> <i>pagina 10</i>. - Tubo flessibile di alimentazione piegato o schiacciato?
● L'oblò di carico non si apre.	<ul style="list-style-type: none"> - È attiva la funzione di sicurezza. Attendere circa 2 minuti. - È stato selezionato  (senza centrifuga finale)? -> <i>pagina 3,4</i>.
● Il programma non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> - È stato selezionato il tasto  (Avvio/Pausa)? - L'oblò è chiuso?
● L'acqua di lavaggio non viene scaricata.	<ul style="list-style-type: none"> - È stato selezionato  (senza centrifuga finale)? -> <i>pagina 3,4</i>. - Pulire la pompa di scarico dell'acqua -> <i>pagina 10</i>. - Pulire il tubo rigido di scarico e/o il tubo flessibile di scarico.
● Nel cestello non si vede acqua.	<ul style="list-style-type: none"> - Nessun errore - l'acqua è al di sotto della zona visibile.
● Risultato di centrifugazione insoddisfacente. Bucato bagnato/troppo umido.	<ul style="list-style-type: none"> - Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione della biancheria irregolare. Distribuire capi di biancheria grandi e piccoli nel cestello. - È stata selezionata l'opzione  (Antipiega)? -> <i>pagina 5</i>. - È stata selezionata una velocità di rotazione troppo bassa? -> <i>pagina 5</i>.
● Avviamento ripetuto della centrifuga.	<ul style="list-style-type: none"> - Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.
● Acqua residua nello scomparto per gli additivi.	<ul style="list-style-type: none"> - Nessun errore - l'azione dell'additivo non viene compromessa. - Se necessario pulire l'inserito -> <i>pagina 9</i>.
● Formazione di odore nella lavatrice.	<ul style="list-style-type: none"> - Eseguire il programma Cotone/Colorati 90 °C senza biancheria, utilizzando il detersivo.
● La spia di  (Lavaggio) lampeggia. Eventualmente dal cassetto detersivo esce schiuma.	<ul style="list-style-type: none"> - È stato utilizzato troppo detersivo? Miscelare 1 cucchiaino di ammorbidente in ½ litro d'acqua e versarlo nello scomparto II (<i>non per tessuti outdoor e piumini!</i>). - Nel ciclo di lavaggio successivo ridurre il dosaggio del detersivo.
● Forte emissione di rumori, vibrazioni e "spostamento" durante la centrifuga.	<ul style="list-style-type: none"> - I piedini dell'apparecchio sono fissati bene? Fissare bene i piedini dell'apparecchio -> <i>Istruzioni per l'installazione</i>. - I fermi di trasporto sono stati rimossi? Rimuovere i fermi di trasporto -> <i>Istruzioni per l'installazione</i>.
● Rumori durante la centrifugazione e scarico.	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire la pompa di scarico acqua -> <i>pagina 10</i>.
● Non funzionano le spie luminose durante l'attività dell'apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"> - Interruzione dell'alimentazione elettrica? - È scattato il dispositivo di sicurezza? Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza. - Se l'anomalia si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
● Svolgimento del programma più lungo del solito.	<ul style="list-style-type: none"> - Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio distribuendo ripetutamente la biancheria. - Nessun errore - sistema di controllo schiuma attivo - aggiunta di un ciclo di risciacquo.
● Residui di detersivo sulla biancheria.	<ul style="list-style-type: none"> - Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua. - Selezionare Risciacquo/Centrifuga oppure spazzolare la biancheria dopo il lavaggio.

Se non si riesce a eliminare autonomamente l'inconveniente (accensione/spegnimento) oppure se è necessaria una riparazione:

- Impostare il selettore programmi su **Spento** e togliere la spina dalla presa.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio di assistenza clienti
-> *Istruzioni per l'installazione*.



Osservare le Avvertenze di sicurezza a pagina 8!



Lavatrice

Istruzioni per l'uso

it



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto queste istruzioni e le istruzioni per l'installazione allegate!

SIEMENS